



نتائج وقتية لتنفيذ ميزانية الدولة إلى موفى فيفري 2022

Résultats provisoires de l'Exécution du Budget de l'Etat
A fin février 2022

Provisional State Budget's Achievement
End february 2022

1- Data are in Millions of Tunisian Dinars and cover state's Budget: Revenues and Expenditure and treasury operations : resources and expenses	1- Les données sont exprimées en Million de Dinar Tunisien (MDT) et couvrent les opérations du Budget de L'Etat : les revenus et les dépenses Budgétaires et les opérations de trésorerie : les ressources et les charges.	1 - المعطيات معدة بحساب مليون دينار تونسي (م د ت) و تغطي عمليات ميزانية الدولة : المداخل ونفقات الميزانية وعمليات الخزينة : موارد و تكاليف
2- The percent indicates increasing rates.	2- Les pourcentages en dessous des données chiffrées représentent les taux d'évolution par rapport à la même période de l'année précédente.	2 - تمثل النسب المئوية المرسومة تحت الأرقام نسب التطور مقارنة بنفس الفترة من السنة السابقة.
3- Data are produced in accordance with the Organic Budget Law (n° 2019-15 du 13 February 2019)	3- Les données sont élaborées conformément à la Loi Organique du Budget (n° 2019-15 du 13 Février 2019)	3 - يتم إعداد البيانات طبقا للقانون الأساسي للميزانية (قانون عدد 15 لسنة 2019 المؤرخ في 13 فيفري 2019)
4- The Budget year begins on 1st January and ends on the 31 December.	4- L'année Budgétaire commence le 1er Janvier et se termine le 31 Décembre de la même année.	4 - تبدأ السنة المالية في أول جانفي و تنتهي في تاريخ 31 ديسمبر من نفس السنة .
5- Data for 2019 and 2020 was updated in July 2021.	5- Une mise à jour a été effectuée pour les années 2019 et 2020 en Juillet 2021.	5 - تم تحديث المعطيات المتعلقة بسنتي 2019 و 2020 في شهر جويلية 2021.
6- For any more information, users can contact:	6- Pour plus de renseignement, les utilisateurs peuvent contacter :	6 - لطلب المزيد من التوضيح يمكن الإتصال ب:
Mrs. Abidi Manel mabidi@finances.tn	Madame: Abidi Manel mabidi@finances.tn	السيدة منال عبيدي mabidi@finances.tn
General Directorate of balances and resources Ministry of Finance, La Kasbah Tunis Fax : 71 575 681	La Direction Générale des Ressources et des Equilibres - Ministère des Finances, La Kasbah Tunis Fax : 71 575 681	الإدارة العامة للموارد و التوازنات - وزارة المالية - القصبة تونس الفاكس : 71 575 681

<i>In accordance with the budget law presentation</i>	<i>Présentation selon la loi organique du budget</i>	<i>I - تبويب حسب القانون الأساسي للميزانية</i>
▪ State's budget	▪ Equilibre du Budget de l'Etat	▪ توازن ميزانية الدولة
▪ Tax Revenue	▪ Recettes fiscales	▪ المداخل الجبائية
Monthly distribution of tax revenue	Evolution mensuelle des recettes fiscales	التطور الشهري للموارد الجبائية
▪ Non Tax Revenue	▪ Recettes Non Fiscales	▪ المداخل غير الجبائية
▪ Expenditure excluding debt service	▪ Dépenses hors services de la dette	▪ النفقات بدون خدمة الدين
▪ Lending	▪ Prêts	▪ القروض
▪ Treasury operations	▪ Opérations de trésorerie	▪ عمليات الخزينة
▪ Borrowings	▪ Ressources d'emprunts	▪ موارد الاقتراض
▪ Public debt	▪ Dette publique	▪ الدين العمومي
Outstanding classification by currency	Répartition de l'encours de la dette Extérieure par devises	توزيع حجم الدين الخارجي حسب العملات
Outstanding Classification by origin	Répartition de l'encours de la dette Extérieure par bailleurs	توزيع حجم الدين الخارجي حسب المصادر

<i>International presentation</i>	<i>Présentation selon les normes internationales</i>	<i>II - تبويب تحليلي حسب المواصفات الدولية</i>
▪ State's budget	▪ Equilibre du Budget de l'Etat	▪ توازن ميزانية الدولة
▪ Total revenue & grants	▪ Total recettes & dons	▪ جملة الموارد والهبات
▪ Total expenditure & net lending	▪ Total dépenses et prêts nets des recouvrements	▪ جملة النفقات و القروض الصافية من التسديدات

<i>Special Diffusion Data Standard (SDDS)</i>	<i>Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)</i>	<i>III - المعيار الخاص لنشر البيانات</i>
▪ Calendar	▪ Calendrier	▪ الرزنامة
▪ Data	▪ Données	▪ البيانات

<i>Appendix</i>	<i>Annexes</i>	<i>IV - الملحق</i>
▪ Foreign trade	▪ Commerce extérieur	▪ التجارة الخارجية
▪ Methodological note	▪ Note méthodologique	▪ مذكرة منهجية
▪ Government finance statistics publications catalogue	▪ Catalogue des publications de statistiques des finances publiques	▪ قائمة النشريات الإحصائية للمالية العمومية

**I- تبويب حسب القانون الأساسي للميزانية
(عدد 15 لسنة 2019 المؤرخ في 13 فيفري 2019)
Présentation selon la Loi Organique du Budget
(n° 2019-15 du 13 Février 2019)
In accordance with the budget law presentation
(n° 2019-15 February 13, 2019)**

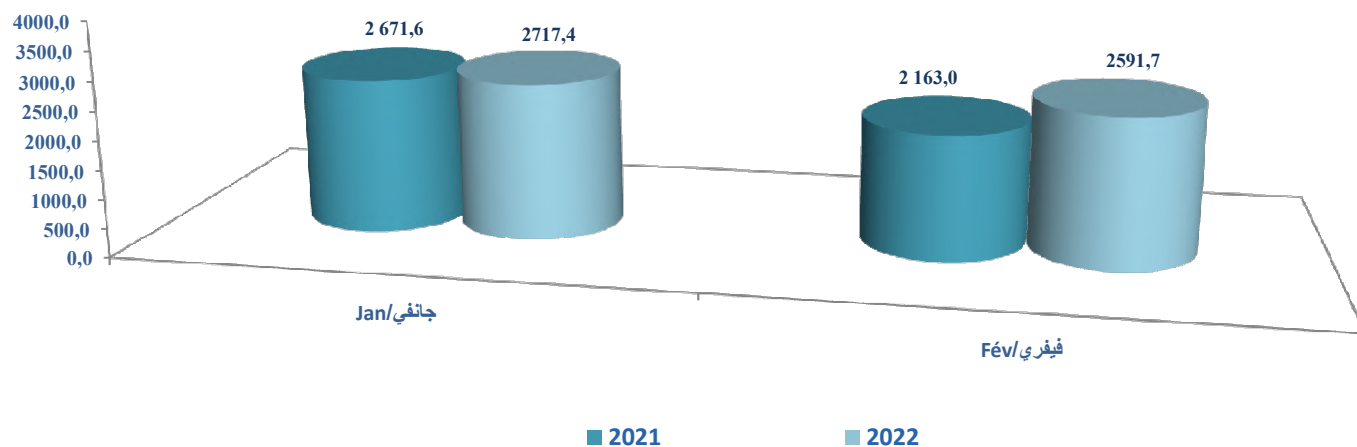
توازن ميزانية الدولة
Equilibre du Budget de L'Etat
Budget of State

إلى موافى فيفري End February		جانفي January		ق م LF	Prov	ق م ت LFR	Prov	العناوين / Rubriques / Headings	
2022	2021	2022	2021	2022	2021	2021	2020	2019	
عمليات الميزانية / Opérations Budgetaires / Budgetary operations									
5 567,8	5 041,9	2 847,0	2 828,3	38 618,0	33 547,3	34 449,0	30 494,1	32 184,6	I مداخل ميزانية الدولة / Les Ressources Budgetaires / Total Revenue
10,4%	-2,0%	0,7%	6,2%	15,1%	10,0%	13,0%	-5,3%		
5 309,0	4 834,6	2 717,4	2 671,6	35 091,0	30 404,8	30 816,0	27 147,0	28 900,9	1.1 المداخل الجبائية / Recettes Fiscales / Tax Revenues
9,8%	6,4%	1,7%	3,5%	15,4%	12,0%	13,5%	-6,1%		
				25,4%	23,2%	24,4%	22,7%	23,6%	نسبة الضغط الجبائي/ Fiscal Pressure / Pression Fiscale
258,8	169,1	129,6	118,5	3 067,0	3 098,2	3 103,0	2 567,9	3 033,8	2.1 المداخل غير الجبائية / Recettes non Fiscales / Nontax Revenues
0,0	38,2	0,0	38,2	460,0	44,3	530,0	779,2	249,9	3.1 الهبات / Dons / Grants
5 521,6	5 156,8	2 559,1	2 106,6	47 166,0	43 241,8	44 241,0	40 894,2	35 777,5	II نفقات ميزانية الدولة / Les charges Budgetaires / Expenditures
7,1%	-5,5%	21,5%	-21,4%	9,1%	5,7%	8,2%	14,3%		
3357,6	3345,0	1626,8	1634,0	21573,3	20182,2	20345,2	19203,0	16765,0	1.2 نفقات التأجير / Wages / Les dépenses de rémunération
0,4%	-4,0%	-0,4%	-14,4%	6,9%	5,1%	5,9%	14,5%		
101,8	208,0	8,9	7,0	1987,1	1966,6	2186,2	2357,0	1606,0	2.2 نفقات التشغيل / Goods & Services / Les dépenses de Gestion
-51,1%	8,3%	27,1%	-69,6%	1,0%	-16,6%	-7,2%	46,8%		
859,4	591,0	322,3	22,0	14267,3	12582,5	12896,1	11223,0	9970,0	3.2 نفقات التدخلات / Transfers / Les dépenses d'interventions
45,4%	-23,3%		-94,1%	13,4%	12,1%	14,9%	12,6%		
321,8	235,9	190,7	84,5	4183,2	4513,1	4218,4	4186,0	4125,0	4.2 نفقات الإستثمار / Investment / Les dépenses d'investissement
0,0	0,0	0,0	0,0	130,9	302,6	301,7	189,0	107,0	5.2 نفقات العمليات المالية / Capital Transfers / Les dépenses des opérations Financieres
				-56,7%		59,6%	76,6%		
881,0	776,9	410,4	359,1	4 326,0	3 694,8	3 782,0	3 736,2	3 204,5	6.2 نفقات التمويل (فائدة الدين) / Les charges de Financement(Intérêts de la Dette)
13,4%	4,9%	14,3%	4,2%	17,1%	-1,1%	1,2%	16,6%		Financing charges (Interest Payments)
458,6	350,8	238,7	191,0	2 712,0	2 164,4	2 238,0	2 162,6	1 621,7	الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt
422,4	426,1	171,7	168,1	1 614,0	1 530,4	1 544,0	1 573,6	1 582,8	الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt
				698,1		511,3			7.2 اعتمادات غير موزعة / unallocated credits / Dépenses non réparties
46,2	- 153,1	287,9	683,5	-9 308,0	-9 788,8	-10 417,0	-11 229,3	-4 142,8	النتيجة / Solde Budgetaire (**)/ Excl.Privat&Dons &Rev confise
				-6,7%	-7,5%	-8,3%	-9,4%	-3,4%	دون اعتبار التخصيص و الهبات ومداخل المصادر / in% of GDP / En %du PIB
عمليات الخزينة / Opérations de trésorerie / Treasury operations									
1 304,8	1 906,9	132,5	794,2	18 673,0	21 307,2	21 071,0	18 343,4	10 089,9	I موارد الخزينة/ Treasury Resources/ Les Ressources de Trésorerie
2 118,8	2 101,3	1 458,8	1 492,5	19 982,8	14 128,1	20 270,0	15 896,8	9 692,5	1 موارد الاقتراض/ Borrowings / Ressources d'emprunts
718,4	1 758,4	113,4	1 415,6	7 331,0	6 768,4	8 120,0	11 126,3	2 639,5	الاقتراض الداخلي / Emprunts Intérieurs / Domestic Borrowing
1 400,4	342,9	1 345,4	76,9	12 651,8	7 359,7	12 150,0	4 770,5	7 053,0	الاقتراض الخارجي / Emprunts Extérieurs / Foreign Loans
-814,1	-194,4	-1326,3	-698,3	-1309,8	7179,1	801,0	2446,6	397,4	2 موارد أخرى للخزينة / Autres Ressources de Trésorerie
1 304,8	1 906,9	132,5	794,2	18 673,0	21 307,2	21 071,0	18 343,4	10 089,9	II تكاليف الخزينة/ Treasury Expenses/ Les Charges de Trésorerie
1 398,8	1 295,8	441,7	1 075,3	10 025,0	11 096,7	11 129,0	7 398,3	6 397,0	1 تسديد أصل الدين / Remboursement du Principal / Amortization
918,3	794,0	63,1	700,5	5 552,0	4 952,3	4 953,0	3 107,9	1 163,1	1.1 الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt
480,5	501,8	378,6	374,8	4 473,0	6 144,4	6 176,0	4 290,4	5 233,9	2.1 الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt
-46,2	114,9	-287,9	-721,7	8548,0	9694,5	9792,0	10400,1	3592,9	2 تمويل العجز باعتبار الهبات ومداخل المصادر/ Financement du Déficit yc Dons &Rev confis
- 47,8	496,2	- 21,3	440,5	100,0	516,0	150,0	545,0	100,0	3 قروض وتسبيقات الخزينة الصافية من الاستخلاصات / Net lending trésor / Prets et Avances Nets du trésor
				82,6%	79,2%	85,6%	77,8%	68,0%	نسبة الدين العمومي من الناتج المحلي الإجمالي / Encours de la Dette Publique (%du PIB) / Outstanding Public Debt (% of GDP)

المدخلات الجبائية
Recettes Fiscales
Tax Revenues

إلى موفى فيفري End February		جانفي January		ق م LF	Prov	ق م ت LFR	Prov	العناوين / Rubriques / Headings	
2022	2021	2022	2021	2022	2021	2021	2020	2019	
2 082,7	2 069,7	1 163,0	1 253,9	14 570,2	12 680,6	13 214,0	12 068,2	12 648,4	1 Impôts Directs / الأداوات المباشرة / Direct Tax
0,6%	10,6%	-7,2%	12,6%	14,9%	5,1%	9,5%	-4,6%		
1 818,9	1 790,5	1 071,7	1 083,5	10 458,7	9 484,6	9 510,0	8 945,2	8 813,2	1.1 Impôts sur le Revenu / الأداء على الدخل / 1.1 Taxes on Income /
1,6%	6,2%	-1,1%	7,5%	10,3%	6,0%	6,3%	1,5%		
1 280,3	1 145,7	725,5	661,4	7 079,0	6 418,6	6 510,0	5 812,7	5 488,4	1.1.1 Wages ans salaries / Rémunérations et salaires/المرتبات و الأجور / 1.1.1
11,7%	4,2%	9,7%	2,5%	10,3%	10,4%	12,0%	5,9%		
538,6	644,8	346,1	422,1	3 379,7	3 066,0	3 000,0	3 132,6	3 324,8	2.1.1 Other revenues /Autres Recettes/ موارد أخرى / 2.1.1
-16,5%	9,8%	-18,0%	16,4%	10,2%	-2,1%	-4,2%	-5,8%		
263,8	279,2	91,4	170,4	4 111,5	3 196,0	3 704,0	3 123,0	3 835,2	2.1 Impôts sur les Sociétés / الضريبة على الشركات / 2.1 Corporate Income Tax
-5,5%	51,1%	-46,4%	62,1%	28,6%	2,3%	18,6%	-18,6%		
105,4	104,5	14,4	81,3	1 123,0	799,6	1 011,0	509,6	1 121,4	1.2.1 Sociétés Pétrolières/الشركات البترولية/ 1.2.1
0,8%	553,1%	-82,3%	1013,7%	40,4%	56,9%	98,4%	-54,6%		
158,5	174,7	77,0	89,1	2 988,5	2 396,4	2 693,0	2 613,4	2 713,8	2.2.1 Sociétés Non pétrolières/الشركات غير البترولية/ 2.2.1
-9,3%	3,5%	-13,6%	-8,9%	24,7%	-8,3%	3,0%	-3,7%		
3 226,3	2 764,9	1 554,3	1 417,7	20 520,8	17 724,2	17 602,0	15 078,9	16 252,5	2 Impôts Indirects / الأداوات غير المباشرة / Indirect Taxes
16,7%	3,5%	9,6%	-3,4%	15,8%	17,5%	16,7%	-7,2%		
264,8	188,8	113,9	93,8	2 056,0	1 420,1	1 343,0	1 228,4	1 284,4	1.2 Droits de Douanes / المعاليم الدوانية / 1.2 Customs Duties
40,3%	-10,8%	21,5%	-10,9%	44,8%	15,6%	9,3%	-4,4%		
1 546,0	1 336,2	734,3	677,1	9 976,4	8 765,0	8 700,0	7 200,9	7 797,4	2.2 TVA / الأداء على القيمة المضافة / 2.2 VAT
15,7%	6,7%	8,4%	-10,1%	13,8%	21,7%	20,8%	-7,7%		
547,6	486,6	284,3	262,3	3 930,0	3 203,2	3 466,0	2 889,1	2 872,2	3.2 Excises / Droits de Consommation / معلوم الإستهلاك / 3.2
12,5%	8,0%	8,4%	20,0%	22,7%	10,9%	20,0%	0,6%		
867,9	753,3	421,8	384,4	4 558,4	4 335,9	4 093,0	3 760,5	4 298,6	4.2 Autres Impôts indirects / أداوات ومعاليم مختلفة / 4.2 Other taxes /
15,2%	-0,5%	9,7%	-1,5%	5,1%	15,3%	8,8%	-12,5%		
5 309,0	4 834,6	2 717,4	2 671,6	35 091,0	30 404,8	30 816,0	27 147,0	28 900,9	3 Total / الجملة / 3
9,8%	6,4%	1,7%	3,5%	15,4%	12,0%	13,5%	-6,1%		
3 935,1	3 736,2	2 061,7	2 129,5	26 053,0	22 656,3	23 080,0	20 389,4	21 479,6	Régime Intérieur / نظام داخلي /
1 373,9	1 098,4	655,7	542,1	9 038,0	7 748,4	7 736,0	6 757,7	7 421,3	Régime Douanier / نظام دواني /
				25,4%	23,2%	24,4%	22,7%	23,6%	Tx de la pression Fiscale / نسبة الضغط الجبائي الجملي /
				24,6%	22,6%	23,6%	22,3%	22,7%	Tx de la pression Fiscale sans pétrole / نسبة الضغط الجبائي دون النفط /

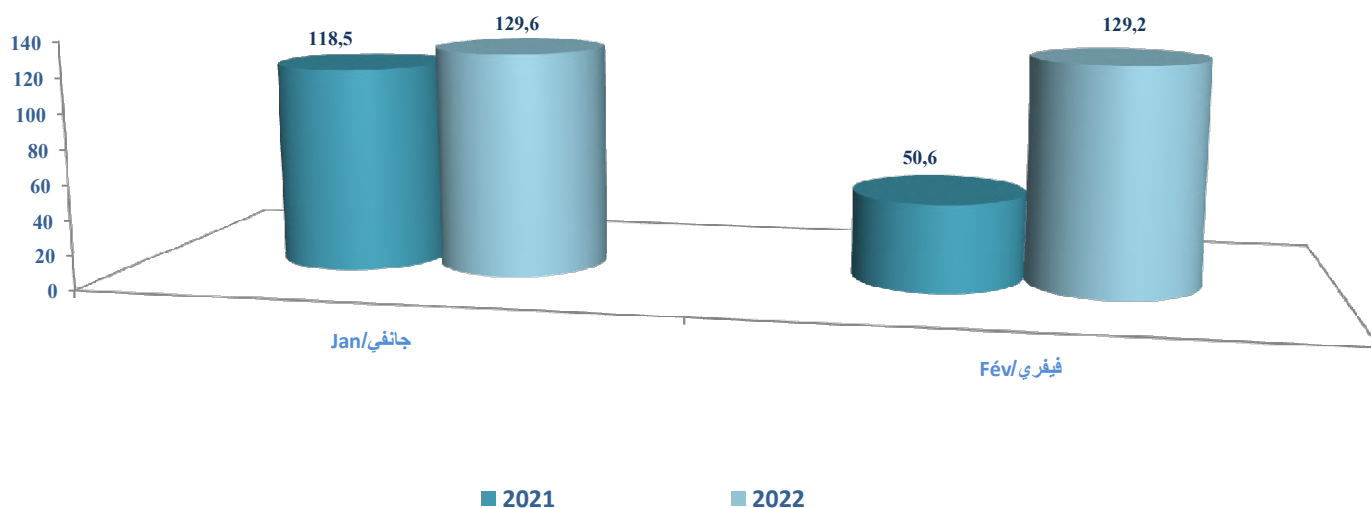
التطور الشهري للمدخلات الجبائية
Evolution Mensuelle des Recettes Fiscales
Monthly distribution of tax revenue



المدخلات غير الجبائية
Recettes Non Fiscales
Non Tax Revenues

إلى موفى فيفري End February 2022		جاني January 2022		ق م LF 2022	Prov 2021	ق م ت LFR 2021	2020	2019	Headings / Rubriques / العناوين
29,7		26,5		628,0	593,0	598,0	280,0	532,4	1 مداخل تسويق المحروقات Oil Revenue/Revenus de commercialisation des carburants /
0,0	19,9	0,0	8,6	659,0	582,2	550,0	332,2	322,7	2 مداخل عبور الغاز الجزائري / Redevance Gazoduc Royalties Gazoduc
69,5	0,2	5,3	0,2	873,0	807,2	865,0	933,0	1 067,7	3 عائدات المساهمات / Revenus des Participations / Entrepreneurial Income
									4 مداخل التخصيص / Revenu de la Privatisation / Privatization Revenues
159,6	149,0	97,8	109,7	907,0	1 115,8	1 090,0	1 022,7	1 111,0	5 مداخل أخرى / Autres Recettes non fiscales / Other nontax revenues
				300,0	50,0	95,0	50,0	300,0	منها : Revenus confisqués / الأملاك المصادرة / confiscated revenues
258,8	169,1	129,6	118,5	3 067,0	3 098,2	3 103,0	2 567,9	3 033,8	6 Total / الجملة
0,0	38,2	0,0	38,2	460,0	44,3	530,0	779,2	249,9	هبات / Dons /
7,3	7,1	0,7	0,1	150,0	217,7	150,0	158,8	182,2	Recouvrement Principal / إستخلاص أصل القروض / loan principal reipayment

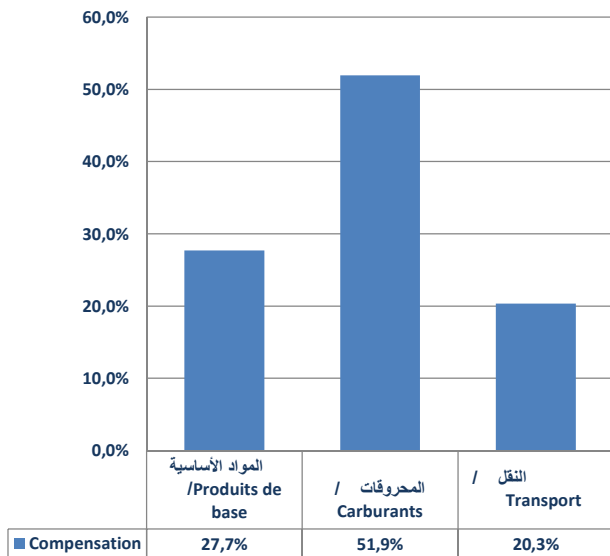
التطور الشهري للمدخلات غير الجبائية
Evolution Mensuelle des Recettes non Fiscales
Monthly distribution of non tax revenue



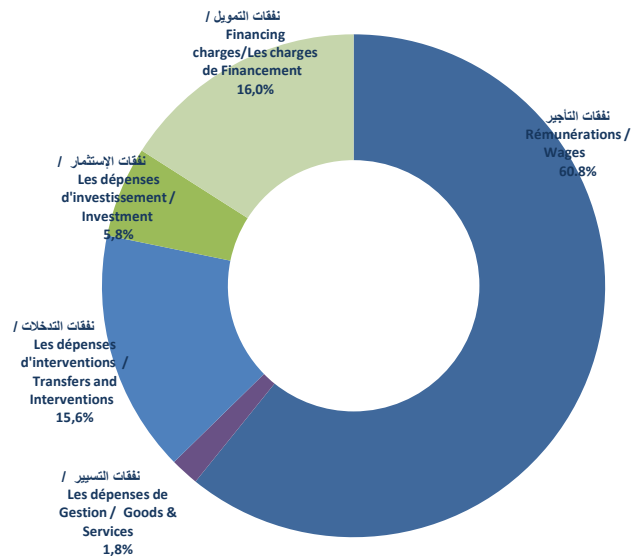
نفقات ميزانية الدولة
Dépenses du Budget de l'Etat
State Budget expenditure

إلى موافى فيفري End February 2022	2021	جنتي January 2022	2021	ق م LF 2022	Prov 2021	ق م ت LFR 2021	Prov 2020	2019	Headings / Rubriques / العناوين
5 521,6	5 156,8	2 559,1	2 106,6	47 166,0	43 241,8	44 241,0	40 894,2	35 777,5	1 نفقات ميزانية الدولة / Expenditures/Les charges Budgetaires
7,1%	-5,5%	21,5%	-21,4%	9,1%	5,7%	8,2%	14,3%		
3 357,6	3 345,0	1 626,8	1 634,0	21 573,3	20 182,2	20 345,2	19 203,0	16 765,0	1.1 نفقات التآجير / Rémunération / Wages
				6,9%	5,1%	5,9%	14,5%		
101,8	208,0	8,9	7,0	1 987,1	1 966,6	2 186,2	2 357,0	1 606,0	2.1 نفقات التشغيل / Les dépenses de Gestion / Goods & Services
				1,0%	-16,6%	-7,2%	46,8%		
859,4	591,0	322,3	22,0	14 267,3	12 582,5	12 896,1	11 223,0	9 970,0	3.1 نفقات التدخلات / Les dépenses d'interventions / Transfers
				13,4%	12,1%	14,9%	12,6%		
321,8	235,9	190,7	84,5	4 183,2	4513,1	4 218,4	4 186,0	4 125,0	4.1 نفقات الإستثمار / Les dépenses d'investissement / Investment
				-7,3%	7,8%	0,8%	1,5%		
				130,9	302,6	301,7	189,0	107,0	5.1 نفقات العمليات المالية / Les dépenses des opérations Financieres / Capital Transfers
				-56,7%		59,6%	76,6%		
881,0	776,9	410,4	359,1	4 326,0	3 694,8	3 782,0	3 736,2	3 204,5	6.1 نفقات التمويل (فائدة الدين) / Les charges de Financement(Intérêts de la Dette) / Financing charges (Interest Payments)
13,4%	4,9%	14,3%	4,2%	17,1%	-1,1%	1,2%	16,6%		
				698,1		511,3			7.1 اعتمادات غير موزعة / Dépenses non réparties
- 47,8	496,2	- 21,3	440,5	100,0	516,0	150,0	545,0	100,0	2 القروض / Lending / Prêts
8,8	3,1	7,2	0,4	100,0	141,7	150,0	120,0	100,0	1.2 القروض الخارجية المعاد إقراضها إلى المؤسسات العمومية / Prêts Extérieurs Rétrrocédés aux Entreprises Publiques / Reallocated Loans
- 56,6	493,1	- 28,5	440,1		374,3		425,0		2.2 قروض وتسبيقات الخزينة الصافية من الاستخلاصات / Cروض وتسبيقات الخزينة الصافية من الاستخلاصات / Net lending trésor / Prets et Avances Nets du trésor
5 473,8	5 653,0	2 537,8	2 547,1	47 266,0	43 757,8	44 391,0	41 439,2	35 877,5	3 الجملة / Total
721,9	324,0	246,9	0,0	7262,0	6031,0	6027,0	4486,0	4788,0	منها الدعم / dont Compensation
(200,0)	(200,0)	(0,0)	(0,0)	(3771,0)	(2200,0)	(2200,0)	(2416,0)	(1800,0)	دعم المواد الأساسية / Produits de base
(375,0)	(0,0)	(100,0)	(0,0)	(2891,0)	(3327,0)	(3327,0)	(1470,0)	(2538,0)	المحروقات / Carburants
(146,9)	(124,0)	(146,9)	(0,0)	(600,0)	(504,0)	(500,0)	(600,0)	(450,0)	النقل / Transport

Structure des dépenses de Compensation / هيكلة نفقات الدعم
Février 2022



Les dépenses du Budget de l'Etat par nature
توزيع نفقات الميزانية حسب طبيعتها
Février 2022



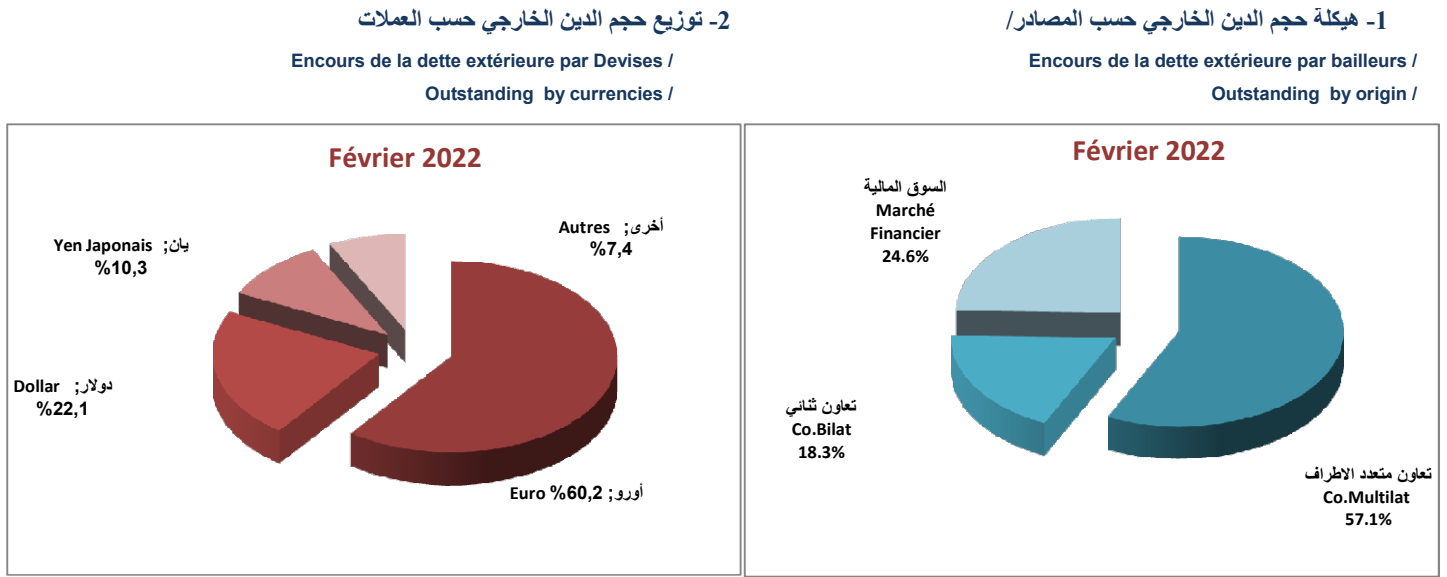
عمليات الخزينة
Opérations de trésorerie
Treasury operations

إلى موفى فيفري End February		جانفي January		ق م LF	Prov	ق م ت LFR	Prov	العناوين / Rubriques / Headings	
2022	2021	2022	2021	2022	2021	2021	2020	2019	
919,9	- 158,9	966,8	- 297,9	8 178,8	1 215,3	5 974,0	480,1	1 819,1	1 التمويل الخارجي الصافي / Financement Extérieur Net Financing abroad
1 400,4	342,9	1 345,4	76,9	12 651,8	7 359,7	12 150,0	4 770,5	7 053,0	الإقتراضات / Drawings/ Tirages
480,5	501,8	378,6	374,8	4 473,0	6 144,4	6 176,0	4 290,4	5 233,9	التسديدات / Amortization / Amortissement
- 966,1	273,8	-1 254,7	- 423,8	369,2	8 479,2	3 818,0	9 920,0	1 773,8	2 التمويل الداخلي الصافي / Financement Intérieur Net Domestic Financing
- 199,9	964,4	50,3	715,1	1 779,0	1 816,1	3 167,0	8 018,4	1 476,4	1.2 الإقتراض الصافي فوق السنة / Emprunts Intérieurs nets >1an Net Borrowing Domestic > 1 year
718,4	1 758,4	113,4	1 415,6	7 331,0	6 768,4	8 120,0	11 126,3	2 639,5	الإقتراضات / Borrowing / Souscription
918,3	794,0	63,1	700,5	5 552,0	4 952,3	4 953,0	3 107,9	1 163,1	التسديدات / Amortization / Amortissement
768,0	0,0	0,0	0,0	-3 009,8	3 010,8	1 651,0	0,0	- 27,0	2.2 الإقتراض الصافي دون السنة / BTC <1an nets Treasury Bills < 1 year
2 328,8	0,0	0,0	0,0	6 131,4	5 819,1	4 459,3	3 410,0	0,0	الإقتراضات / Borrowing / Souscription
1 560,8	0,0	0,0	0,0	9 141,2	2 808,3	2 808,3	3 410,0	27,0	التسديدات / Amortization / Amortissement
-1 534,3	- 690,6	-1 305,0	-1 138,9	1 600,0	3 652,3	-1 000,0	1 901,6	324,4	3.2 موارد الخزينة / Tresor Deposits / Dépôts au Trésor
-1 541,6	- 697,7	-1 305,7	-1 139,0	1 450,0	3 434,6	-1 150,0	1 742,8	142,2	موارد أخرى للخزينة / Autres Ressources de Trésorerie
7,3	7,1	0,7	0,1	150,0	217,7	150,0	158,8	182,2	إستخلاص أصل القروض / Recouvrement Principal loan principal reipayment
- 46,2	114,9	- 287,9	- 721,7	8 548,0	9 694,5	9 792,0	10 400,1	3 592,9	Total / الجملة

موارد الاقتراض Ressources d'emprunt Borrowings									
إلى موفى فيفري End February 2022		جانفي January 2022		ق م LF 2022	Prov 2021	ق م ت LFR 2021	Prov 2020	2019	Headings / Rubriques / العناوين
718,4	1 758,4	113,4	1 415,6	7 331,0	6 768,4	8 120,0	11 126,3	2 639,5	1 Emprunts Intérieurs / الاقتراض الداخلي Domestic Borrowing
									B Trésor CT 52 Semaines / رقاغ الخزينة قصيرة المدى 52 أسبوع / Treasury Bills CT (52 Weeks)
10,0	110,1	0,0	63,1	800,0	194,4	1 249,4	2 440,7	436,2	1.1
708,4	1 648,3	113,4	1 352,5	3 650,0	3 498,1	3 342,8	3 261,1	1 014,4	2.1 رقاغ الخزينة القابلة للتطوير / Assimilable Treasury Bills/ BTA
				0,0		0,0	0,0	0,0	3.1 رقاغ الخزينة قصاصة صفر / Bons du trésor Zero coupon
				1 400,0	1 806,1	1 600,0	0,0	0,0	4.1 الاقتتاب الوطني / Emprunt National
0,0	0,0	0,0	0,0	1 481,0	1 269,8	1 927,8	5 424,6	1 188,9	5.1 اقتراضات داخلية أخرى / Autres Emprunts Intérieurs
1 400,4	342,9	1 345,4	76,9	12 651,8	7359,7	12 150,0	4 770,5	7 053,0	2 Emprunts Extérieurs / الاقتراض الخارجي Foreign Loans
1 187,2	198,9	1 187,2	0,0	11 507,8	5669,7	11 050,0	3 801,5	6 284,1	1.2 سحبيات على القروض الخارجية لفائدة الميزانية Budgetary Draws / Tirages Budgétisés
1 187,2	198,9	1 187,2	0,0	8 749,8	5669,7	11 050,0	3 801,5	4 065,7	دعم الميزانية / Appui Budgetaire
0,0	198,9	0,0	0,0	927,6	875,8	1 490,1	251,4	174,7	البنك الدولي/ BIRD
0,0	0,0	0,0	0,0	331,6	785,0	788,1		376,7	البنك الإفريقي للتنمية/ BAD
				888,1	362,2	494,3	288,3	172,5	الوكالة الفرنسية للتنمية/ AFD
				1 018,8	2087,0	2 459,1	2 179,9	713,0	صندوق النقد الدولي / IMF / FMI
				350,2	341,6	341,6	444,5		صندوق النقد العربي / AMF / FMA
									برنامج دعم ثنائي (تركيا) / Prog d'Appui Bilatéral(Turquie)
									برنامج دعم ثنائي (ليبيا) / Prog d'Appui Bilatéral(Lybie)
861,6		861,6							برنامج دعم ثنائي (الجزائر) / Prog d'Appui Bilatéral(Algérie)
325,6		325,6		961,3	970,1	1 931,5	153,7	800,8	الاتحاد الأوروبي / Union européenne
				1 489,5	248,0	725,1	325,2	332,8	الوكالة الألمانية / KfW
				291,4					اليابان / JICA
								1 495,2	العربية السعودية / Arabie Saoudite
							158,7		Italy
				2 491,4		2 820,3			أخرى (تعاون ثنائي)/coopération bilatérale
	0,0			2 758,0		0,0		2 218,4	Financial Market/Marché Financier/ السوق المالية
									قطر/ Qatar
									ضمان أمريكي/ Garantie Américaine
									ضمان ياباني/ Garantie JBIC
									قروض أخرى/ Autres
204,4	140,9	151,0	76,5	1 044,0	1548,3	950,0	849,0	668,9	2.2 القروض الخارجية الموظفة لمشاريع الدولة Emprunts Extérieurs Affectés Affected Foreign Loans
8,8	3,1	7,2	0,4	100,0	141,7	150,0	120,0	100,0	3.2 القروض الخارجية المعاد إقراضها إلى المؤسسات العمومية Prêts Extérieurs Rétrocédés aux Entreprises Publiques
									Reallocated Loans
									الصكوك الإسلامية / Sukuk
2 118,8	2 101,3	1 458,8	1 492,5	19 982,8	14 128,1	20 270,0	15 896,8	9 692,5	3 Total / الجملة
768,0	0,0	0,0	0,0	-3 009,8	3 010,8	1 651,0	0,0	- 27,0	للتذكير / Pour mémoire : الاقتراض الصافي دون السنة / BTC <1an nets Treasury Bills < 1 year
2328,8	0,0	0,0	0,0	6 131,4	5819,1	4 459,3	3 410,0	0,0	الاقتراضات / Souscription / Borrowing
1560,8	0,0	0,0	0,0	9141,2	2808,3	2808,3	3410,0	27,0	التسديدات / Amortissement / Amortization

الدين العمومي
Dette publique
Public debt

إلى موفى فيفري End February		جانفي January		ق م LF	ق م Prov	ق م ت LFR	ق م ت Prov	العناوين / Rubriques / Headings	
2022	2021	2022	2021	2022	2021	2021	2020	2019	
2 279,8	2 072,7	852,1	1 434,4	14 351,0	14 791,5	14 911,0	11 134,5	9 601,5	خدمة الدين العمومي / Service de la Dette Publique / Debt Service
10,0%		-40,6%		-3,0%	32,8%	33,9%	16,0%		
1 376,9	1 144,8	301,8	891,5	8 264,0	7 116,7	7 191,0	5 270,5	2 784,8	الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt
20,3%		-66,1%		16,1%	35,0%	36,4%	89,3%		
902,9	927,9	550,3	542,9	6 087,0	7 674,8	7 720,0	5 864,0	6 816,7	الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt
-2,7%		1,4%		-20,7%	30,9%	31,7%	-14,0%		
1 398,8	1 295,8	441,7	1 075,3	10 025,0	11 096,7	11 129,0	7 398,3	6 397,0	تسديد أصل الدين / Remboursement du Principal / Amortization
7,9%		-58,9%		-9,7%	50,0%	50,4%	15,7%		
918,3	794,0	63,1	700,5	5 552,0	4 952,3	4 953,0	3 107,9	1 163,1	الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt
15,7%		-91,0%		12,1%	59,3%	59,4%	167,2%		
480,5	501,8	378,6	374,8	4 473,0	6 144,4	6 176,0	4 290,4	5 233,9	الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt
-4,2%		1,0%		-27,2%	43,2%	43,9%	-18,0%		
881,0	776,9	410,4	359,1	4 326,0	3 694,8	3 782,0	3 736,2	3 204,5	الفائدة / Interest / Intérêts / 2
13,4%		14,3%		17,1%	-1,1%	1,2%	16,6%		
458,6	350,8	238,7	191,0	2 712,0	2 164,4	2 238,0	2 162,6	1 621,7	الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt
				25,3%	0,1%	3,5%	33,4%		
422,4	426,1	171,7	168,1	1 614,0	1 530,4	1 544,0	1 573,6	1 582,8	الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt
				5,5%	-2,7%	-1,9%	-0,6%		
106 322,7	96 227,1	105 708,6	95 392,9	114 142,0	103 679,4	107 844,0	93 040,3	83 333,6	حجم الدين العمومي / Encours de la Dette Publique / Outstanding Public Debt
				82,6%	79,2%	85,6%	77,8%	68,0%	En %du PIB / % of GDP
									En %du PIB / % of GDP
42 906,5	35 204,8	42 451,3	34 385,2	41 184,0	40 819,2	40 061,0	31 753,8	24 727,3	الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt / 1
				36,1%	39,4%	37,1%	34,1%	29,7%	مناب / % part / %
63 416,2	61 022,3	63 257,3	61 007,7	72 958,0	62 860,2	67 783,0	61 286,5	58 606,3	الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt / 2
				63,9%	60,6%	62,9%	65,9%	70,3%	مناب / % part / %



||-تبويب حسب المواصفات الدولية
Présentation selon les normes internationales (classification du FMI
– Manuel 1986)
International presentation (In accordance with IMF classification GFS)
manual 1986)

توازن ميزانية الدولة
Equilibre du Budget de l'Etat
Budget of State

إلى موافى فيفري End February		جانفي January		ق م LF	Prov	ق م ت LFR	Prov	Headings / Rubriques / العناوين	
2022	2021	2022	2021	2022	2021	2021	2020	2019	
5 567,8	5 041,9	2 846,9	2 828,3	38 618,0	33 547,3	34 449,0	30 494,1	32 184,6	1 جملة الموارد و الهبات / Total Revenue and Grants /Total Rec. & Dons
5 521,6	5 156,8	2 559,1	2 106,6	47 166,0	43 241,8	44 241,0	40 894,2	35 777,5	2 جملة النفقات / Total Expenditure / DépensesTotales
46,2	- 153,1	287,8	683,5	-9 308,0	-9 788,8	-10 417,0	-11 229,3	-4 142,8	3 النتيجة / Solde Budgetaire /Budget Balance دون اعتبارالتخصيص و الهبات ومداخل المصادرة / Excl.Privat&Dons &Rev confisqués النسبة من الناتج المحلي الإجمالي / in% of GDP / En %du PIB
				-6,7%	-7,5%	-8,3%	-9,4%	-3,4%	
101,3	- 642,2	309,8	243,1	-9 258,0	-10 087,1	-10 417,0	-11 615,5	-4 060,5	4 النتيجة / Solde Budgetaire /Budget Balance (**) دون قروض وتسبقات الخزينة الصافية / Hors prêts et Avances Nets de Trésor النسبة من الناتج المحلي الإجمالي / in% of GDP / En %du PIB
				-6,7%	-7,7%	-8,3%	-9,7%	-3,3%	
- 46,2	153,1	- 287,8	- 683,5	9 308,0	9 788,8	10 417,0	11 229,3	4 142,8	التمويل / Financing/ Financement
0,0	0,0	0,0	0,0	300,0	50,0	95,0	50,0	300,0	1 الأملك المصادرة / Revenus confisqués
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2 التخصيص / Privatization/ Privatisation
0,0	38,2	0,0	38,2	460,0	44,3	530,0	779,2	249,9	3 الهبات الخارجية / Grants /Dons extérieurs
- 966,1	273,8	-1 254,7	- 423,8	369,2	8 479,2	3 818,0	9 920,0	1 773,8	4 التمويل الداخلي الصافي / Financement Intérieur Net/ Domestic Financing
919,9	- 158,9	966,8	- 297,9	8 178,8	1 215,3	5 974,0	480,1	1 819,1	5 الإقتراض الخارجي الصافي / Financement Extérieur Net / External net lending
									6 الصكوك الإسلامية / Sukuk

جملة الموارد و الهبات
Total Recettes & Dons
Total Revenue and Grants

إلى موافى فيفري End February		جنتفي January		ق م LF	Prov	ق م ت LFR	Prov	Headings / Rubriques / العناوين	
2022	2021	2022	2021	2022	2021	2021	2020	2019	
5 567,8	5 041,9	2 846,9	2 828,3	38 618,0	33 547,3	34 449,0	30 494,1	32 184,6	1 جملة الموارد و الهبات / Total Recettes & Dons Total Revenue and Grants
5 567,8	5 003,7	2 846,9	2 790,1	38 158,0	33 503,0	33 919,0	29 714,9	31 934,7	1.1 جملة الموارد/ Total recettes /Total Revenue
5 567,6	5 001,7	2 846,8	2 790,0	37 847,0	33 441,6	33 811,0	29 653,5	31 621,2	1.1.1 المداخيل الجارية/ Recettes courantes/ Current revenue
5 309,0	4 834,6	2 717,4	2 671,6	35 091,0	30404,8	30 816,0	27 147,0	28 900,9	المدادخل الجبائية / Recettes Fiscales / Tax Revenue
2082,7	2045,0	1195,7	1253,9	14555,6	12665,6	13200,0	12608,6	12630,3	الأداء على الدخل و الأرباح الراسمالية Impôts sur le Revenu, bénéfices et gains en capital / Taxes on income, profits & capital gains /
107,6	92,7	49,1	42,3	689,0	641,7	601,0	513,2	580,5	الأداء على الممتلكات/ Impôts sur patrimoine / Taxes on proprety
2366,5	2053,7	1128,2	1045,4	15140,0	13071,9	13048,9	11044,0	11835,8	أداءات داخلية على الخدمات و السلع Impôts Intérieurs sur Biens & Services Domestic taxes on goods & services
442,1	371,0	216,5	182,8	3157,6	2460,4	2596,0	2254,4	2359,9	أداءات على التجارة الخارجية Impôts/commerce extérieur& transactions internationales Taxes on international trade and transactions
310,1	272,2	127,9	147,2	1548,8	1565,2	1370,1	726,8	1494,4	أداءات ومعالم أخرى / Autres Impôts / Other taxes
258,6	167,1	129,4	118,4	2756,0	3036,8	2995,0	2506,5	2720,3	المدادخل غير الجبائية / Recettes Non Fiscales / Non Tax Revenue
0,2	2,0	0,1	0,1	311,0	61,4	108,0	61,4	313,5	2.1.1 مداخيل رأسمالية / Rec.en capital / Capital Income
0,2	2,0	0,1	0,1	311,0	61,4	108,0	61,4	313,5	بيع سلع رأسمالية / Capital revenue/Vente de biens de capital fixe
0,0	0,0	0,0	0,0	300,0	50,0	95,0	50,0	300,0	الأملاك المصادرة/ confiscated revenues/ revenus confisqués منها
0,0	38,2	0,0	38,2	460,0	44,3	530,0	779,2	249,9	2.1 هبات خارجية / Dons Extérieurs / Grants
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	3.1 مداخيل التخصيص / Revenus Privatisation / Privatization Rev.

جملة النفقات و القروض الصافية من التسديدات

Total Dépenses et prêts nets des recouvrements

Total Expenditure & Net Lending

إلى موافى فيفري End February		جانفي January		ق م LF	Prov	ق م ت LFR	Prov	Headings / Rubriques / العناوين	
2022	2021	2022	2021	2022	2021	2021	2020	2019	
5 466,5	5 645,9	2 537,1	2 547,0	47 116,0	43 540,1	44 241,0	41 280,4	35 695,3	1 جملة النفقات و القروض الصافية / Total Dépenses & prêts - recouvrements Total Expenditure and net lending
5 521,6	5 156,8	2 559,1	2 106,6	47 166,0	43 241,8	44 241,0	40 894,2	35 777,5	1.1 جملة النفقات / Total Expenditure / Dépenses Totales
5 126,5	4 893,9	2 331,5	2 022,1	38 469,1	34 570,0	35 312,3	33 686,9	29 619,6	1.1.1 النفقات الجارية / Current Expenses / Dépenses courantes
3357,6	3345,0	1626,8	1634,0	21566,6	20175,5	20345,2	19200	16765,0	الأجور و المرتبات / Wages & salaries / Traitements et salaires
101,8	163,0	8,9	7,0	1897,5	1803,9	1974,7	2262	1607	سلع و خدمات / Goods & Services / Biens et services
881,0	776,9	410,4	359,1	4326,0	3694,8	3782,0	3736,2	3204,5	فائدة الدين / Interest Payments / Intérêts de la Dette
786,1	609,0	285,3	22,0	10215,9	8895,8	8910,4	8488	8043,0	منح و تحويلات / Subventions & Transferts /
0,0	0,0			463,1		300,0			Transfers and Subsidies /
									اعتمادات غير موزعة/ Imprévues/ non allocated expenditure
395,1	262,9	227,6	84,5	8 696,9	8 671,8	8 928,7	7 207,3	6 157,9	2.1.1 نفقات التنمية / Dépenses en Capital Capital Expenditure /
117,3	90,0	39,7	8,0	3287,2	2919,0	3470,4	3020,0	2713,0	الاستثمارات و الدفعات المباشرة / Investissements et paiements Directs /
									Direct Investissement
204,4	140,9	151,0	76,5	1 044,0	1 548,3	950,0	849,0	668,9	سحوبات على القروض الخارجية الموظفة لمشاريع الدولة Budgetary Draws / Tirages Budgétisés
73,4	32,0	36,9	0,0	4130,7	4204,5	4297,0	3338,3	2776,0	تحويلات رأسمالية / Capital Transfers / Transferts en capital
				235,0		211,3			اعتمادات غير موزعة/ Imprévues/ non allocated expenditure
- 55,1	489,1	- 22,0	440,4	- 50,0	298,3	0,0	386,2	- 82,2	2.1 القروض الصافية من التسديدات / Net lending / Prêts - recouvrements
- 56,6	493,1	- 28,5	440,1	0,0	374,3	0,0	425,0	0,0	قروض وتسبقات الخزينة الصافية / Lending/ Prêts et Avances Nets du trésor
8,8	3,1	7,2	0,4	100,0	141,7	150,0	120,0	100,0	القروض الخارجية المعاد إقراضها / Prêts Extérieurs Rétrocédés/
									reallocated loans
7,3	7,1	0,7	0,1	150,0	217,7	150,0	158,8	182,2	الإستخلاصات / loans reipayment / Recouvrements

III-المعيار الخاص لنشر البيانات
Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)
Special Data Dissemination Standard (SDDS)

La Norme Spéciale de Diffusion de Données à laquelle la Tunisie a adhéré depuis 2001, nécessite la publication des données suivantes :

يستدعي المعيار الخاص لنشر البيانات الذي انخرطت فيه البلاد التونسية منذ سنة 2001 نشر البيانات التالية:

- Les opérations du secteur public diffusées annuellement
- Les opérations de l'Administration Centrale diffusées mensuellement
- L'encours de la dette publique diffusé trimestriellement.

- عمليات القطاع العام سنويا
- عمليات الإدارة المركزية شهريا
- حجم الدين العمومي لكل ثلاثية

Les données concernant l'année 2022 sont publiées sur le site web du FMI, sur celui de la BCT et sur celui du Ministère des Finances selon le calendrier suivant :

يتم نشر البيانات المتعلقة بسنة 2022 على موقع صندوق النقد الدولي و على موقع البنك المركزي التونسي و على موقع وزارة المالية و ذلك حسب الروزنامة التالية:

المعيار الخاص لنشر البيانات

Norme Spéciale de Diffusion de Données (NSDD)
Special Data Dissemination Standard (SDDS)

روزنامة نشر بيانات المالية العمومية لسنة 2022

Calendrier de Diffusion des données des statistiques de Finances publiques pour l'année 2022
Government Finance Statistics Diffusion Data Calendar 2022

ديسمبر Déc. Dec.	نوفمبر Nov. Nov.	أكتوبر Oct. Oct.	سبتمبر Sept. Sept.	أوت Août August	جويلية Juillet July	جوان Juin June	ماي Mai May	أفريل Avril April	مارس Mars March	فيفري Février February	جانفي Janvier January	
2021 (30/6)												عمليات القطاع العام Opérations du Secteur Public /Public Sector Operations données annuelles / معطيات سنوية annual data
Nov نوفمبر (30/12)	Oct أكتوبر (30/11)	Sept سبتمبر (31/10)	Août أوت (30/9)	Juillet جويلية (31/8)	Juin جوان (29/7)	Mai ماي (30/6)	Avril أفريل (31/5)	Mars مارس (29/4)	Février فيفري (31/3)	Janvier جانفي (28/2)	Déc ديسمبر (31/1)	عمليات الإدارة المركزية Opérations de l'Administration Centrale Central Government Operations données mensuelles / معطيات شهرية monthly data
T3/2022 2022/3 (30/11)												حجم الدين العمومي Encours de la Dette Publique Outstanding Public Debt données trimestrielles / معطيات ثلاثية quarterly data
T2/ 2022 2021/2 (31/8)												
T1/2022 2022/1 (31/5)												
T4/ 2021 2021/4 (28/2)												

الملحقات
Annexes
Appendix

التجارة الخارجية
Commerce Extérieur
Foreign trade

فيفري Fevrier / February		جانفي January / Janvier		إلى موفى ديسمبر Décembre				
2022	2021	2022	2021	2021	2020	2019	2018	
11 613,7	8 733,3	5 629,4	4 158,7	62 869,3	51 463,7	63 291,6	60 010,3	I جملة الواردات / Imports / Total Importations
33,0%	-12,0%	35,4%	-10,1%	22,2%	-18,7%	5,5%	20,0%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
7 756,9	5 906,8	3 847,7	2 851,2	42 281,3	34 473,1	42 435,6	40 308,4	Régime Général / النظام العام
31,3%	-11,5%	35,0%	-7,9%	22,7%	-18,8%	5,3%	18,9%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
1 610,9	1 067,0	1 106,1	487,0	8 266,2	6 391,8	10 174,8	8 507,9	Energy /Energie / الطاقة
51,0%	-33,9%	127,1%	-28,1%	29,3%	-37,2%	19,6%	39,9%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
6 146,0	4 839,8	2 741,6	2 364,2	34 015,1	28 081,3	32 260,8	31 800,5	Except Energy /Hors Energie / دون الطاقة
27,0%	-4,3%	16,0%	-2,2%	21,1%	-13,0%	1,4%	14,3%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
3 856,8	2 826,5	1 781,7	1 307,5	20 588,0	16 990,6	20 856,0	19 701,9	Régime Offshore / النظام غير المقيم
36,5%	-13,0%	36,3%	-14,6%	21,2%	-18,5%	5,9%	22,3%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
8 999,2	6 839,0	4 168,3	3 366,4	46 654,2	38 705,9	43 855,5	40 987,4	II جملة الصادرات / Exports / Total exportations
31,6%	-10,1%	23,8%	-7,9%	20,5%	-11,7%	7,0%	19,1%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
3 096,5	1 690,6	1 445,2	850,2	13 209,1	10 712,2	11 186,5	11 137,0	Régime Général / النظام العام
83,2%	-22,4%	70,0%	-19,1%	23,3%	-4,2%	0,4%	27,8%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
831,6	198,5	403,9	134,0	3 047,0	2 191,4	2 418,3	2 328,5	Energy /Energie / الطاقة
318,9%	-56,4%	201,4%	-44,7%	39,0%	-9,4%	3,9%	13,7%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
2 264,9	1 492,1	1 041,3	716,2	10 162,1	8 520,8	8 768,2	8 808,5	Except Energy /Hors Energie / دون الطاقة
51,8%	-13,4%	45,4%	-11,4%	19,3%	-2,8%	-0,5%	32,1%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
5 902,7	5 148,4	2 723,1	2 516,2	33 445,1	27 993,7	32 669,0	29 850,4	Régime Offshore / النظام غير المقيم
14,7%	-5,2%	8,2%	-3,4%	19,5%	-14,3%	9,4%	16,1%	(%)Growth / Croissance / الزيادة
-2614,5	-1894,3	-1 461,1	-792,3	-16215,1	-12757,8	-19436,1	-19022,9	III Balance commerciale / نتيجة الميزان التجاري
77,5%	78,3%	74,0%	80,9%	74,2%	75,2%	69,3%	68,3%	IV Margin Ratio / Taux de couverture / نسبة التغطية
39,9%	28,6%	37,6%	29,8%	31,2%	31,1%	26,4%	27,6%	Régime Général / النظام العام
153,0%	182,1%	152,8%	192,4%	162,4%	164,8%	156,6%	151,5%	Régime Offshore / النظام غير المقيم

(*) المصدر : المعهد الوطني للإحصاء

مقدمة

يتم نشر إحصائيات المالية العمومية بالنشرية "نتائج تنفيذ ميزانية الدولة" بالعربية و الفرنسية و الإنجليزية وذلك وفق منهجين للإستجابة لكل احتياجات مستعمليها:

1- تبويب المعطيات حسب القانون الأساسي للميزانية عدد 15 لسنة 2019 مؤرخ في 13 فيفري 2019 .

2- تبويب تحليلي حسب المواصفات الدولية (إحصائيات المالية العامة 1986 لصندوق النقد الدولي) مما يمكن من إجراء المقاربات والمقارنات الدولية

النشرية الشهرية وروزنامة نشر بيانات إحصائيات المالية العمومية متاحان على موقع وزارة المالية :

www.portail.finances.gov.tn

كما يقع نشر المعطيات الشهرية والسنوية للمالية العمومية على موقع صندوق النقد الدولي على العنوان التالي:
<http://dsbb.imf.org>

تعريف المصطلحات

تغطي الميزانية العامة للدولة (الإدارة المركزية) جميع عمليات الميزانية والخزينة المتعلقة بموارد الدولة وتكاليفها

و تشمل موارد الدولة :

- موارد الميزانية وتدرج في شكل مداخل وتمثل المداخل الذاتية للدولة
- موارد الخزينة وتوظف في تمويل الميزانية
- و تشمل تكاليف الدولة :
- تكاليف الميزانية وتدرج في شكل نفقات
- تكاليف الخزينة

العجز أو النتيجة الصافية :

يمثل الفارق بين مجموع الموارد الذاتية وجملة النفقات دون تسديد أصل الدين العمومي وهو التعريف المعتمد بدليل إحصائيات المالية العمومية الصادرة عن صندوق النقد الدولي لسنة 1986

مداخل الميزانية :

تتكون من جملة الموارد الجبائية وغير الجبائية دون التحويلات الداخلية والهبات ويدرج التبويب الجديد استخلاص أصل القروض ضمن موارد الخزينة

المداخل الجبائية :

تشمل المداخل المتأتية من الأداءات على الدخل و الأرباح و المكاسب الرأسمالية، الأداءات على السلع والخدمات، الأداءات على النقل ومعاليمة واداءات أخرى...

المداخل غير الجبائية :

تتكون من مداخل أملاك الدولة عن المساهمات والحصص، الأتاوة عن عبور أنبوب الغاز الجزائري و مداخل التخصيص (باستثناء استخلاص أصل القروض الممنوحة للمؤسسات العمومية والهبات الخارجية النقدية)

الهبات :

تتوب حسب الأصناف التالية: هبات ميزانية الدولة وهبات موظفة

نفقات ميزانية الدولة:

وتتوب حسب الأقسام التالية:

- نفقات التأجير،
- نفقات التسيير،
- نفقات التدخلات،
- نفقات الإستثمار،
- نفقات العمليات المالية،
- نفقات التمويل (فائدة الدين العمومي) ،
- النفقات الطارئة وغير الموزعة.

وتجدر الإشارة إلى عدم تمييز القانون الأساسي للميزانية الجديد بين العنوان الأول والعنوان الثاني أي بين نفقات التصرف ونفقات التنمية (حذف العنوان الأول والثاني). يتم تصنيف النفقات حسب طبيعة الإنفاق بغض النظر عن طريقة التمويل من خلال المداخل الذاتية للدولة أو القروض الخارجية الموظفة (حذف الجزء 09). تصنف نفقات الحسابات الخاصة في الخزينة وحسابات أموال المشاركة حسب تصنيف اقتصادي (حذف الجزئين 11 و 12)

موارد الخزينة وتكاليفها :

تشمل موارد الخزينة وتكاليفها الموارد والتكاليف الناتجة عن:

- إدارة الدين العمومي
- إدارة الصكوك
- مسك حسابات الإيداعات
- تداول النقود والقيم الشبيهة بها
- إدارة أموال العهد والودائع والأمانات على اختلاف أنواعها
- قروض الخزينة وتسبيقاتها

التمويل الصافي :

يساوي التمويل الجملي عجز الميزانية و يشمل التمويل جملة السحوبات و التسديدات على القروض المبرمة مع مختلف الجهات سواء كانت داخلية أو خارجية.

الإطار المؤسسي لنشر البيانات:

تبعاً للأمر عدد 2856 لسنة 2011 مؤرخ في 7 أكتوبر 2011 يتعلق بتنقيح وإتمام الأمر عدد 556 لسنة 1991 المؤرخ في 23 أبريل 1991 والمتعلق بتنظيم وزارة المالية كلفت الإدارة العامة للموارد و التوازنات بوزارة المالية بـ"إعداد و نشر الإحصائيات المتعلقة بالمالية العمومية"

مجال تغطية البيانات:

تغطي البيانات عمليات الإدارة المركزية كما تضم عددا محدودا من المؤسسات الإدارية العمومية.

أساس تسجيل البيانات:

يتم تسجيل البيانات على أساس القبض بالنسبة للمداخيل والصرف بالنسبة للنفقات.

مصادر البيانات:

- 1- تطبيق "رفيق" وهي تمكن من تجميع وتوفير المعطيات المتعلقة بالموارد الداخلية للميزانية و تطبيق "سندا" تعنى بالجباية المرتبطة بالمبادلات التجارية الخارجية.
- 2- تطبيق "أدب" وتعنى بمتابعة العمليات المتعلقة بنفقات ميزانية الدولة
- 3- تطبيق "سياد" تعنى بمتابعة العمليات المتعلقة بالدين الخارجي (السحوبات والتسديدات)
- 4- تطبيق "إنصاف" تعنى بالعمليات المتعلقة بتأجير أعوان موظفي الدولة

Introduction

Les statistiques de finances publiques publiées dans le bulletin mensuel « Résultats de l'Exécution du Budget de l'État » sont présentées en Arabe, en Français et en Anglais selon deux concepts distincts pour répondre aux besoins de tous les utilisateurs :

- (1) Une présentation Organique conforme à la nouvelle loi organique du budget (N°2019-15 du 13 Février 2019)
- (2) Une présentation analytique qui se rapproche de la méthodologie internationale (celle du Manuel des Statistiques des Finances Publiques 1986 du Fonds Monétaire International), afin d'effectuer des rapprochements et des comparaisons internationales.

Le bulletin ainsi que le calendrier de diffusion des données des statistiques de finances publiques sont disponibles sur le site web du Ministère des Finances : www.portail.finances.gov.tn

En outre, les données mensuelles et annuelles des finances publiques figurent également sur le Tableau d'Affichage des Normes de diffusion des Données du Fonds Monétaire International, à l'adresse suivante : <http://dsbb.imf.org>

I- Définitions

Le Budget Général de l'Etat (Administration Centrale) couvre l'ensemble des opérations budgétaires et de trésorerie inscrites en ressources et en charges.

Les ressources de l'Etat comprennent :

- Les ressources du Budget retracées sous forme de recettes et représentent les recettes propres de l'Etat.
- Les ressources de trésorerie qui sont affectées au financement du Budget

Les charges de l'Etat comprennent :

- Les charges du Budget retracées sous forme de dépenses classées par missions et par programmes.
- Les charges du Trésorerie.

- Le Déficit ou solde Budgétaire Net

C'est la différence entre l'ensemble des recettes propres et l'ensemble des dépenses hors amortissement du principal de la dette publique. Le concept est celui retenu dans le manuel des statistiques des Finances Publiques du FMI de 1986.

- Les Ressources du Budget

C'est la somme consolidée, après élimination des mouvements inter-comptes, des recettes fiscales, les recettes non fiscales et les dons.

La nouvelle LOBE classe les recouvrements de prêts au niveau des ressources de trésorerie

- Les Recettes Fiscales

Les recettes Fiscales sont les recettes provenant des impôts sur le revenu et sur les sociétés, des taxes prélevées sur les biens et les services, des droits de mutation ainsi que d'autres impôts et taxes.

- Les Recettes non fiscales

Elles comprennent les revenus de la propriété de l'Etat (les loyers, les excédents et les dividendes...) les redevances au titre du passage du Gazoduc ainsi que les recettes de privatisation (La nouvelle classification n'inclut pas les recouvrements du principal des prêts).

- Les dons

Sont classées selon les catégories suivantes : Dons Budgétaires et dons affectés

- Les Dépenses du Budget de l'Etat

Elles sont classées selon les parties suivantes :

- Les Dépenses de rémunération
- Les Dépenses de Gestion
- Les Dépenses d'interventions
- Les Dépenses d'investissement
- Les Dépenses des opérations Financières
- Les charges de Financement (intérêts de la dette)
- Les dépenses imprévues et non réparties

Il est à noter que dans la nouvelle LOBE il n'y pas de distinction entre le titre 1 et le titre 2 c'est-à-dire entre les dépenses de fonctionnement et les dépenses de développement (suppression des titres 1 et 2). Les dépenses sont classées par nature de dépenses indépendamment de schéma de financement c'est-à-dire ressources propres de l'Etat ou crédits extérieurs affectés (suppression de la partie 09). Les dépenses des comptes spéciaux du trésor (CST) et les comptes du concours (CC) sont classés selon la classification économique (suppression des parties 11 et 12).

- Les Ressources et les charges de trésorerie

Elles comprennent les ressources et les charges découlant de :

- la gestion de la dette publique,
- la gestion des Sukuks,
- la tenue des comptes de dépôts,
- les mouvements de fonds et valeurs similaires,
- la gestion des différentes formes de comptes de dépôts et consignations
- les prêts et avances du trésor.

- Le Financement Net

Par définition, le financement total est égal, en valeur absolue, au déficit budgétaire.

Le Financement englobe toutes les opérations d'emprunt et d'amortissement de la dette de l'Etat avec tous les autres secteurs, tant intérieurs qu'extérieurs. Il est égal à la somme algébrique suivante : Emprunts de l'Etat (extérieurs et intérieurs)-Amortissement de la dette payé par celui-ci + la variation nette des soldes de trésorerie de l'Etat (Compte Courant du Trésor et autres dépôts) entre le début et la fin de la période.

II. Base institutionnelle et juridique de production des données

En Vertu de l'article 13 bis nouveau du décret N°. 2011-2856 du 7 octobre 2011, modifiant et complétant le décret N°. 91-556 du 23 avril 1991 portant organisation du Ministère des Finances, la Direction Générale des Ressources et Équilibres (DGRE) du Ministère des Finances est chargée de «l'élaboration et la diffusion des statistiques relatives aux finances publiques ».

III. Champ de couverture des données

Les données couvrent l'Administration Centrale c'est-à-dire les unités couvertes par le budget de l'Etat. Elles incluent un nombre limité d'Établissements publics administratifs (EPA).

IV. Base d'enregistrement des données

Les données sont enregistrées sur la base Encaissements pour les recettes, et Décaissements pour les dépenses.

V- Les sources de données

1. L'application « **RAFIK** » pour les recettes du budget de l'Etat, et l'application « **SINDA** » pour les recettes liées au commerce extérieur.
2. L'application « **ADEB** » pour les dépenses publiques
3. L'application « **SIADE** » pour les opérations de la dette extérieure (tirages et remboursements).
4. L'application « **INSAF** » pour les opérations concernant les rémunérations des fonctionnaires de l'Etat.

جدول انتقالي بين مختلف الأبواب

تبويب حسب القانون الأساسي للميزانية عدد 15 لسنة 2019 المؤرخ في 13 فيفري 2019	تبويب حسب القانون الأساسي للميزانية عدد 42 لسنة 2004 المؤرخ في 13 ماي 2004
المداخيل مداخيل الميزانية القسم الأول : المداخيل الجبائية الصف الأول : الأداءات على الدخل و الأرباح و المكاسب الرأسمالية الصف الثاني : الأداءات على النقل الصف الثالث : الأداءات على السلع والخدمات الصف الرابع : الأداءات على التجارة الخارجية والمعاملات الدولية الصف الخامس : أداءات ومعاليم أخرى القسم الثاني : المداخيل غير الجبائية الصف السادس : دخل الملكية الصف السابع : مبيعات سلع وخدمات الصف الثامن : خطايا وعقوبات ومصادرات الصف التاسع : مداخيل غير جبائية أخرى القسم الثالث : الهبات مداخيل الخزينة موارد الإقتراض تصنف ضمن مداخيل الخزينة ستخلاص أصل القروض موارد خزينة مختلفة	الموارد موارد العنوان الأول القسم الأول : المداخيل الجبائية الإعتيادية الصف الأول : الأداءات المباشرة الصف الثاني : الأداءات غير المباشرة القسم الثاني : المداخيل غير الجبائية الإعتيادية الصف الثالث : المداخيل المالية الصف الرابع : مداخيل الملكية القسم الثالث : المداخيل الإستثنائية الصف الخامس : استخلاص القروض الصف السادس : مداخيل أخرى القسم الرابع : موارد الإقتراض الصف السابع : موارد الإقتراض الداخلي الصف الثامن : موارد الإقتراض الخارجي الصف التاسع : موارد الإقتراض الخارجي الموظفة القسم الخامس : موارد موظفة على صناديق الخزينة الصف العاشر : موارد جبائية موظفة الصف الحادي عشر : موارد غير جبائية موظفة
النفقات نفقات الميزانية القسم الأول : نفقات التأجير القسم الثاني : نفقات التسبير القسم الثالث : التدخلات العمومية القسم الرابع : النفقات الإستثمار القسم الخامس : نفقات العمليات المالية القسم السادس : نفقات التمويل (فائدة الدين العمومي) القسم السابع : نفقات الطارئة وغير الموزعة نفقات الخزينة يصنف تسديد أصل الدين العمومي ضمن تكاليف الخزينة قروض وتسبيقات الخزينة الصافية من الإستخلاصات	النفقات نفقات العنوان الأول الجزء الأول : نفقات التصرف القسم الأول : التأجير العمومي القسم الثاني : وسائل المصالح القسم الثالث : التدخلات العمومية القسم الرابع : النفقات الطارئة الجزء الثاني : القسم الخامس : فائدة الدين العمومي الجزء الثالث : نفقات التنمية القسم السادس : الإستثمارات المباشرة القسم السابع : التمويل العمومي القسم الثامن : النفقات الطارئة القسم التاسع : نفقات التنمية المرتبطة بالقروض الخارجية الموظفة الجزء الرابع : القسم العاشر : تسديد أصل الدين العمومي الجزء الخامس : نفقات صناديق الخزينة القسم العاشر : نفقات الحسابات الخاصة في الخزينة القسم الحادي عشر : نفقات أموال المشاركة

تبويب حسب الموصفات الدولية

المدخل الجبائية

المدخل غير الجبائية

دون اعتبار استخلاص أصل القروض الذي يصنف بدوره في جانب "القروض وتسبقات الخزينة الصافية من الإستخلاصات"

مدخل رأسمالية

هبات

مدخل التخصيص

موارد الاقتراض تصنف ضمن التمويل

النفقات الجارية: إعادة تصنيف المنح العائلية من "التأجير العمومي" إلى "المنح و التحويلات"

النفقات الرأسمالية: نفقات الإستثمار لوزارة الدفاع مصنفة ضمن النفقات الجارية "سلع وخدمات"

القروض الصافية: تتمثل في القروض والتسبقات الممنوحة - استخلاص أصل القروض

تسديد أصل الدين مصنف ضمن التمويل

VI. Tableau de passage entre les différentes présentations :

[illegible]

Classification Internationale

I- Recettes

- Recettes fiscales

- Recettes Non fiscales

Hors Recouvrement du principal : A reclasser dans « Prêts net des recouvrements ».

- Recettes en capital
- Dons
- Recettes de privatisation

- Ressources d'emprunts : classées en dessous de la ligne en financement

II- Dépenses & Prêts Nets

- Dépenses courantes : Les allocations familiales sont reclassées de « rémunérations » à « subventions et transferts »

- Dépenses en capital : les dépenses de capital du Ministère de la défense sont classés en dépenses courantes « biens et services »
- Prêts Nets : Prêts et avances accordées moins les recouvrements de principal.

- Amortissement de la dette classé en dessous de la ligne en financement.

I- Publications Mensuelles :

I - النشريات الشهرية :

- 1- Bulletin Mensuel du Suivi de l'exécution du Budget de l'Etat
- 2- Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)

- 1- النشريات الشهرية لمتابعة تنفيذ ميزانية الدولة .
- 2- المعيار الخاص لنشر البيانات (شهرية).

II- Publications Semestrielles

- 1- Rapport semestriel des Finances Publiques

II- النشريات نصف السنوية :

- 1- التقرير نصف السنوي للمالية العمومية

III - Publications annuelles

- 1- Rapport annuel des Finances Publiques
- 2- les Finances Publiques durant le Plan de développement
- 3- Rapport de la commission sectorielle des Finances publiques, de la fiscalité, du marché Financier et de l'assurance
- 4- Statistiques de l'exécution des Finances Publiques adressées au FMI

III - النشريات السنوية :

- 1- التقرير السنوي للمالية العمومية .
- 2- التقرير حول المالية العمومية خلال فترة مخطط التنمية.
- 3- تقرير اللجنة القطاعية للمالية العمومية والجباية والسوق المالية والتأمين .
- 4- الإحصاءات الموجهة لصندوق النقد الدولي حول نتائج المالية العمومية السنوية.

IV- Les Lois

- 1- La loi 99-32 du 13 Avril 1999 sur le Système National des Statistiques.
- 2- Le Décret 2011-2856 du 7 Octobre 2011 sur l'organisation du Ministère des Finances.
- 3- La loi organique du Budget (n° 2004-42 du 13 Mai 2004).
- 4- Code de la comptabilité publique (loi 73-81 du 31 Décembre 1973.)
- 5- Code des droits d'enregistrement et de timbre (loi n° 93-53 du 17 Mai 1993).
- 6- Code de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de l'impôt sur les sociétés (loi n° 89-114 du 30 Décembre 1989).
- 7- Code de la taxe sur la valeur ajoutée (loi n° 88-61 du 2 Juin 1988).
- 8- Code de la fiscalité locale (loi n° 97-11 du 3 Février 1997).
- 9- Code des douanes
- 10- Les Lois de finances
- 11- La loi organique du Budget (n° 2019-15 du 13 Février 2019).

IV - القوانين

- 1- القانون 99-32 الصادر في 13 أبريل 1999 و المتعلق بالمنظومة الوطنية للإحصاء.
- 2- الأمر عدد 2856-2011 الصادر في 7 أكتوبر 2011 و المتعلق بتنظيم وزارة المالية.
- 3- القانون الأساسي للميزانية عدد 42 لسنة 2004 مؤرخ في 13 ماي 2004
- 4- مجلة المحاسبة العمومية (القانون عدد 81 الصادر في 31 ديسمبر 1973)
- 5- مجلة معالم التسجيل والطابع الجبائي (القانون عدد 53 لسنة 1993 المؤرخ في 17 ماي 1993)
- 6- مجلة الضريبة على دخل الأشخاص الطبيعيين والضريبة على الشركات (القانون عدد 114 لسنة 1989 المؤرخ في 30 ديسمبر 1989)
- 7- مجلة الأداء على القيمة المضافة (القانون عدد 61 المؤرخ في 2 جوان 1988)
- 8- مجلة الجباية المحلية (القانون عدد 11 لسنة 1997 المؤرخ في 3 فيفري 1997)
- 9- مجلة الديوانة.
- 10- قوانين المالية .
- 11- القانون الأساسي للميزانية عدد 15 لسنة 2019 مؤرخ في 13 فيفري 2019